

**COUNTRY/ DRŽAVA: United States**

**Veterinary certificate to EU**  
**Veterinarsko spričevalo Evropski uniji**

<b>Part I : Details of dispatched consignment/ Del I: Podrobnosti odpremljene pošiljke</b>	I.1. Consignor/ Pošiljatelj Name/ Ime Address/ Naslov  Tel./ Tel.				I.2. Certificate reference No/ Referenčna številka spričevala		I.2.a.			
					I.3. Central competent authority/ Osrednji pristojni organ					
					I.4. Local competent authority/ Lokalni pristojni organ					
	I.5. Consignee/ Prejemnik Name/ Ime Address/ Naslov  Postal code/ Poštna številka Tel./ Tel.				I.6. Person responsible for the load in EU/ Oseba v EU, odgovorna za pošiljko  Name/ Ime Address/ Naslov  Postal code/ Poštna številka Tel. / Tel.					
	I.7. Country of origin/ Država izvora		ISO code/ Oznaka ISO	I.8. Region of origin/ I.8. Regija izvora	Code/ Oznaka	I.9. Country of destination/ Namembna država		ISO code/ Oznaka ISO	I.10. Region of destination/ Namembna regija	Code/ Oznaka
	I.11. Place of origin/ Kraj izvora  Name/ Ime Address/ Naslov				I.12. Place of destination/ Namembni kraj  Name/ Ime Address/ Naslov  Postal code/ Poštna številka					
	I.13. Place of loading/ Kraj natovarjanja				I.14. Date of departure/ Datum pošiljanja					
	I.15. Means of transport/ Prevozno sredstvo  Aeroplane/ Letalo <input type="checkbox"/> Ship/ Ladja <input type="checkbox"/> Railway wagon Železniški vagon <input type="checkbox"/> Road vehicle/ Cestno vozilo <input type="checkbox"/> Other/ Drugo <input type="checkbox"/> Identification/ Identifikacija Documentary references/ Dokumentarne reference				I.16. Entry BIP in EU/ Mejna kontrolna točka vstopa v EU					
					I.17. No(s) of related original certificates/ Številke zadevnih originalnih spričeval					
	I.18. Description of commodity/ Opis blaga					I.19. Commodity code (HS code)/ Oznaka blaga (oznaka HS) <b>05 11 10</b>			I.20. Quantity/ Količina	
I.21.								I.22. Number of packages/ Število pakiranj		
I.23. Seal/Container No/ Številka zalivke/kontejnerja								I.24.		
I.25. Commodities certified for/ Blago s spričevalom za:  Artificial reproduction/ Umetna reprodukcija <input type="checkbox"/>										
I.26. For transit through EU to third country/ Za tranzit v tretjo državo čez EU <input type="checkbox"/>  Third country/ Tretja država				ISO code/ Oznaka ISO	I.27. For import or admission into EU/ Za uvoz ali vstop v EU <input type="checkbox"/>					
I.28. Identification of the commodities / Identifikacija blaga										
Species (Scientific name)/ Vrsta (znanstveno ime)		Donor identity/ Identiteta donorja	Date of collection/ Datum odvzema	Approval number of the centre/ Številka odobritve središča		Quantity/ Količina				

II. Health information/ Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a. Certificate reference No/ Referenčna številka spričevala	II.b.
I, the undersigned official veterinarian of ....., hereby certify that: (name of exporting country) <sup>(2)</sup>		
Spodaj podpisani uradni veterinar ..... potrjujem, da: (ime države izvoznice) <sup>(2)</sup>		
II.1.	The centre <sup>(3)</sup> described in Box I.11. at which the semen to be exported to the European Union was stored / središče <sup>(3)</sup> iz rubrike I.11, v katerem je bilo seme za izvoz v Evropsko unijo skladiščeno:	
II.1.1.	meets the conditions laid down in Chapter I(2) of Annex A to Directive 88/407/EEC / izpolnjuje pogoje iz poglavja I(2) Priloge A k Direktivi 88/407/EGS;	
II.1.2.	is operated and supervised in accordance with the conditions laid down in Chapter II(2) of Annex A to Directive 88/407/EEC / se upravlja in nadzira v skladu s pogoji iz poglavja II(2) Priloge A k Direktivi 88/407/EGS.	
II.2.	The semen to be exported to the European Union / je bilo seme za izvoz v Evropsko unijo:	
II.2.1.	has been collected, processed and stored for a minimum period of 30 days immediately following collection in an approved semen collection centre <sup>(4)</sup> operated and supervised in accordance with Chapter I(1) and Chapter II(1) of Annex A to Directive 88/407/EEC, and / odvzeto, pripravljeno in skladiščeno najmanj 30 dni neposredno po odvzemu v odobrenem osemenjevalnem središču za pridobivanje semena <sup>(4)</sup> , ki se upravlja in nadzira v skladu s poglavjem I(1) in poglavjem II(1) Priloge A k Direktivi 88/407/EGS, in je bilo	
<sup>(1)</sup> either/ bodisi	[located in the exporting country / v državi izvoznici;]	
<sup>(1)</sup> and/or in/ali	[located in ..... <sup>(2)</sup> , and has been imported to the exporting country under conditions at least as strict as for imports of semen of bovine species into the Union in accordance with Directive 88/407/EEC / v ..... <sup>(2)</sup> in je bilo uvoženo v državo izvoznico pod pogoji, ki so najmanj tako strogi kot pogoji za uvoz semena iz vrst govedi v Unijo v skladu z Direktivo 88/407/EGS;]	
II.2.2.	was moved to the centre described in Box I.11. under conditions at least as strict as described in / preneseno v središče iz rubrike I.11 pod pogoji, ki so najmanj enako strogi kot pogoji iz:	
<sup>(1)</sup> either/ bodisi	[Model 1 in Section A of Part 1 of Annex II to Decision 2011/630/EU <sup>(5)</sup> / vzorca 1 iz oddelka A dela I Priloge II k Sklepu 2011/630/EU <sup>(5)</sup> ;]	
<sup>(1)</sup> and/or in/ali	[Model 2 in Section B of Part 1 of Annex II to Decision 2011/630/EU <sup>(5)</sup> / vzorca 2 iz oddelka B dela I Priloge II k Sklepu 2011/630/EU <sup>(5)</sup> ;]	
<sup>(1)</sup> and/or in/ali	[Model 3 in Section C of Part 1 of Annex II to Decision 2011/630/EU <sup>(5)</sup> / vzorca 3 iz oddelka C dela I Priloge II k Sklepu 2011/630/EU <sup>(5)</sup> ;]	
II.2.3.	was stored under conditions which satisfy the terms of Directive 88/407/EEC / je bilo skladiščeno pod pogoji, ki so v skladu z Direktivo 88/407/EGS;	
II.2.4.	was sent to the place of loading in a sealed container under conditions which comply with Directive 88/407/EEC and bearing the number detailed in Box I.23 / je bilo poslano na kraj natovarjanja v zapečatenem kontejnerju, opremljenem s številko, podrobno opisano v rubriki I.23, pod pogoji, skladnimi z Direktivo 88/407/EGS.	
<b>Notes / Opombe</b>		
<b>Part I / Del I:</b>		
Box I.6.:	Person responsible for the load in EU: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity.	
Box I.11.:	Place of origin shall correspond to the semen storage centre of dispatch of the semen.	
Box I.12.:	Place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity.	
Box I.17.:	Number(s) of related original certificate(s) shall correspond to the serial number of the individual official document(s) or health certificate(s) that accompanied the semen described above from the approved semen collection centre of its origin to the centre described in Box I.11. The original(s) of those document(s) or those certificate(s) or the officially endorsed copies thereof must be attached to this	

II. Health information/ Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a. Certificate reference No/ Referenčna številka spričevala	II.b.
<p>certificate.</p> <p>Box I.22.: <i>Number of packages</i> shall correspond to the number of containers.</p> <p>Box I.23.: Identification of container and seal number shall be indicated.</p> <p>Box I.26.: Fill in according to whether it is a transit or an import certificate.</p> <p>Box I.27.: Fill in according to whether it is a transit or an import certificate.</p> <p>Box I.28.: <i>Donor identity</i> shall correspond to the official identification of the animal.</p> <p><i>Date of collection</i> shall be indicated in the following format: dd/mm/yyyy.</p> <p><i>Approval number of the centre</i> shall correspond to the approval number of the semen collection centre where the semen was collected.</p> <p><i>Rubrika I.6.: Oseba v EU, odgovorna za pošiljko: to rubriko izpolniti samo, če gre za spričevalo za blago v tranzitu.</i></p> <p><i>Rubrika I.11.: Kraj izvora ustreza osemenjevalnemu središču za skladiščenje semena, iz katerega je bilo seme odpremljeno.</i></p> <p><i>Rubrika I.12.: Namembni kraj: to rubriko izpolniti samo, če gre za spričevalo za blago v tranzitu.</i></p> <p><i>Rubrika I.17.: Številke zadevnih originalnih spričeval ustrezajo serijskim številkam posameznih uradnih dokumentov ali veterinarskih spričeval, ki so spremljala navedeno seme od odobrenega osemenjevalnega središča za pridobivanje semena, v katerem je bilo seme odvzeto, do središča iz rubrike I.11. Temu spričevalu je treba priložiti originalne izvode navedenih dokumentov ali navedenih spričeval ali uradno potrjene kopije navedenih dokumentov.</i></p> <p><i>Rubrika I.22.: Število pakiranj ustreza številu kontejnerjev.</i></p> <p><i>Rubrika I.23.: Navedeta se identifikacija kontejnerja in številka zalivke.</i></p> <p><i>Rubrika I.26.: Izpolniti v skladu s tem, ali gre za spričevalo za tranzit ali uvoz.</i></p> <p><i>Rubrika I.27.: Izpolniti v skladu s tem, ali gre za spričevalo za tranzit ali uvoz.</i></p> <p><i>Rubrika I.28.: Identiteta donorja ustreza uradni identifikaciji živali.</i></p> <p><i>Datum odvzema se navede v naslednji obliki: dd/mm/lill.</i></p> <p><i>Številka odobritve središča ustreza številki odobritve osemenjevalnega središča za pridobivanje semena, v katerem je bilo seme odvzeto.</i></p>		
<p><b>Part II / Del II:</b></p>		
<p>(1) Delete as necessary.</p> <p>(2) Only third countries listed in Annex I to Decision 2011/630/EU.</p> <p>(3) Only semen storage centres listed in accordance with Article 9(2) of Directive 88/407/EEC on the Commission website: <a href="http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm">http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm</a>.</p> <p>(4) Only semen collection centres listed in accordance with Article 5(2) and 9(2) of Directive 88/407/EEC on the Commission websites: <a href="http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm">http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm</a>; <a href="http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm">http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm</a>.</p> <p>(5) Only third countries listed in Annex I to Decision 2011/630/EU and the EU Member States.</p> <p>(6) The original(s) of the document(s) or the health certificate(s) or the officially endorsed copies of thereof that accompanied the semen described above from the approved semen collection centre in which the semen was collected to the approved semen storage centre of the semen dispatch described in Box I.11 must be attached to this certificate.</p>		
<p>(1) Neustrezno črtati.</p>		
<p>(2) Samo tretje države s seznama iz Priloge I k Sklepu 2011/630/EU.</p>		
<p>(3) Samo osemenjevalna središča za skladiščenje semena, ki so v skladu s členom 9(2) Direktive 88/407/EGS na seznamu na spletni strani Komisije: <a href="http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm">http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm</a>.</p>		
<p>(4) Samo osemenjevalna središča za pridobivanje semena, ki so v skladu s členom 5(2) in členom 9(2)</p>		

**COUNTRY/ DRŽAVA:** United States

**Bovine semen – Section C**  
**Bikovo seme – oddelek C**

<b>II. Health information/ Potrdilo o zdravstvenem stanju</b>	<b>II.a. Certificate reference No/ Referenčna številka spričevala</b>	<b>II.b.</b>						
<p><i>Direktive 88/407/EGS na seznamu na spletni strani Komisije:</i> <a href="http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm">http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm</a>; <a href="http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm">http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm</a>.</p> <p><sup>(5)</sup> Samo tretje države s seznama iz Priloge I k Sklepu 2011/630/EU in države članice EU.</p> <p><sup>(6)</sup> Temu spričevalu je treba priložiti originalne izvode dokumentov ali veterinarskih spričeval ali uradno potrjene kopije navedenih dokumentov, ki so spremljale navedeno seme od odobrenega osemenjevalnega središča za pridobivanje semena, v katerem je bilo seme odvzeto, do odobrenega osemenjevalnega središča za skladičenje semena iz rubrike I.11, iz katerega je bilo odpremljeno seme.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing / Barva podpisa in žiga se mora razlikovati od barve tiska.</li></ul>								
<p>Official veterinarian/ <i>Uradni veterinar</i></p> <table><tr><td>Name (in capital letters): <i>Ime (z velikimi tiskanimi črkami):</i></td><td>Qualification and title: <i>Kvalifikacija in naziv:</i></td></tr><tr><td>Date/ <i>Datum:</i></td><td>Signature/ <i>Podpis:</i></td></tr><tr><td>Stamp/ <i>Žig:</i></td><td></td></tr></table>			Name (in capital letters): <i>Ime (z velikimi tiskanimi črkami):</i>	Qualification and title: <i>Kvalifikacija in naziv:</i>	Date/ <i>Datum:</i>	Signature/ <i>Podpis:</i>	Stamp/ <i>Žig:</i>	
Name (in capital letters): <i>Ime (z velikimi tiskanimi črkami):</i>	Qualification and title: <i>Kvalifikacija in naziv:</i>							
Date/ <i>Datum:</i>	Signature/ <i>Podpis:</i>							
Stamp/ <i>Žig:</i>								